TÒA ÁN NHÂN DÂN **HUYỆN LƯƠNG SƠN** **TỈNH HÒA BÌNH**	**CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM** **Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**
Số: 14/2023/QĐST - DS	*Lương Sơn, ngày 20 tháng 7 năm 2023*

QUYẾT ĐỊNH
CÔNG NHẬN SỰ THỎA THUẬN CỦA CÁC ĐƯƠNG SỰ

Căn cứ vào Điều 212 và Điều 213 của Bộ luật Tố tụng Dân sự;

Căn cứ vào biên bản hòa giải thành ngày 04 tháng 7 năm 2023 về việc các đương sự thỏa thuận được với nhau về việc giải quyết toàn bộ vụ án dân sự thụ lý số: 47/2023/TLST - DS, ngày 16 tháng 6 năm 2023

XÉT THẤY

Các thỏa thuận của các đương sự được ghi trong biên bản hòa giải thành về việc giải quyết toàn bộ vụ án là tự nguyện; nội dung thỏa thuận giữa các đương sự không vi phạm điều cấm của luật và không trái đạo đức xã hội.

Đã hết thời hạn 07 ngày, kể từ ngày lập biên bản hòa giải thành, không có đương sự nào thay đổi ý kiến về sự thỏa thuận đó.

QUYẾT ĐỊNH

1. Công nhận sự thỏa thuận của các đương sự:

- Nguyên đơn: **Ngân hàng TMCP B**

Địa chỉ: Tầng 1,2,3,4,5,6 tòa nhà Thaiholdings, số 210 đường Tr, phường Tr, quận H, thành phố H

Người đại diện theo pháp luật: Ông Phạm Doãn S– Chức vụ: Tổng Giám đốc

Người đại diện theo ủy quyền: Ông Mai Khắc H – Chức vụ: Giám đốc Chi nhánh

Người đại diện theo ủy quyền tham gia tố tụng: Bà **Nguyễn Thị Phương Th** – Chuyên viên khách hàng Phòng giao dịch huyện Lương Sơn

- Bị đơn: Bà **Nguyễn Thị Ng**, sinh năm 1977
Anh **Bùi Văn H** sinh năm 2000

Cùng cư trú tại: Xóm B, xã L, huyện L, T Hòa Bình

2. Sự thỏa thuận của các đương sự cụ thể như sau:

Bà Nguyễn Thị Ng và anh Bùi Văn Hcó nghĩa vụ trả cho Ngân hàng TMCP B tính đến ngày 12/7/2023 số tiền 35.325.040 đồng *(Ba mươi lăm triệu, ba trăm hai mươi lăm nghìn, không trăm linh tư đồng*), trong đó nợ gốc: 30.489.418đồng, nợ lãi quá hạn 3.014.759 đồng và nợ lãi chậm trả 1.820.863đồng

Kể từ ngày 12/7/2023, bà Nguyễn Thị Ng và anh Bùi Văn H còn phải tiếp tục chịu khoản tiền lãi cho Ngân hàng TMCP Bưu Điện Liên Việt theo mức lãi suất thỏa thuận trong Hợp đồng tín dụng HDTD80C202021 ngày 20/01/2020 cho đến khi bà Ng và anh H thanh toán xong toàn bộ khoản nợ.

Trường hợp trong Hợp đồng tín dụng có thỏa thuận về việc điều chỉnh lãi suất cho vay theo từng thời kỳ của Ngân hàng cho vay thì lãi suất mà khách hàng vay phải tiếp tục thanh toán cho Ngân hàng cũng được điều chỉnh cho phù hợp với sự điều chỉnh lãi suất của Ngân hàng cho vay.

3. Về án phí: Bà Bà Nguyễn Thị Ng và anh Bùi Văn H tự nguyện nộp 883.126 đồng (*Tám trăm tám mươi ba nghìn, một trăm hai mươi sáu đồng*) án phí dân sự sơ thẩm. Hoàn trả lại cho Ngân hàng TMCP B

TÒA ÁN NHÂN DÂN
HUYỆN LƯƠNG SƠN
TỈNH HÒA BÌNH

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Lương Sơn, ngày 20 tháng 7 năm 2023

Số: 14/2023/QĐST - DS

QUYẾT ĐỊNH
CÔNG NHẬN SỰ THỎA THUẬN CỦA CÁC ĐƯƠNG SỰ

Căn cứ vào Điều 212 và Điều 213 của Bộ luật Tố tụng Dân sự;

Căn cứ vào biên bản hòa giải thành ngày 04 tháng 7 năm 2023 về việc các đương sự thỏa thuận được với nhau về việc giải quyết toàn bộ vụ án dân sự thụ lý số: 47/2023/TLST - DS, ngày 16 tháng 6 năm 2023

XÉT THẤY

Các thỏa thuận của các đương sự được ghi trong biên bản hòa giải thành về việc giải quyết toàn bộ vụ án là tự nguyện; nội dung thỏa thuận giữa các đương sự không vi phạm điều cấm của luật và không trái đạo đức xã hội.

Đã hết thời hạn 07 ngày, kể từ ngày lập biên bản hòa giải thành, không có đương sự nào thay đổi ý kiến về sự thỏa thuận đó.

QUYẾT ĐỊNH

1. Công nhận sự thỏa thuận của các đương sự:

- Nguyên đơn: **Ngân hàng TMCP Bưu Điện Liện Việt**

Địa chỉ: Tầng 1,2,3,4,5,6 tòa nhà Thaiholdings, số 210 đường Trần Quang Khải, phường Tràng Tiền, quận Hoàn Kiếm, thành phố Hòa Bình

Người đại diện theo pháp luật: Ông Phạm Doãn Sơn – Chức vụ: Tổng Giám đốc

Người đại diện theo ủy quyền: Ông Mai Khắc Hùng – Chức vụ: Giám đốc Chi nhánh

Người đại diện theo ủy quyền tham gia tố tụng: Bà **Nguyễn Thị Phương Thảo** – Chuyên viên khách hàng Phòng giao dịch huyện Lương Sơn

- Bị đơn: Bà **Nguyễn Thị Ngọc**, sinh năm 1977
Anh **Bùi Văn Hào**, sinh năm 2000

Cùng cư trú tại: Xóm Bến Cuối, xã Liên Sơn, huyện Lương Sơn, Hòa Bình

2. Sự thỏa thuận của các đương sự cụ thể như sau:

Bà Nguyễn Thị Ngọc và anh Bùi Văn Hào có nghĩa vụ trả cho Ngân hàng TMCP Bưu Điện Liên Việt tính đến ngày 12/7/2023 số tiền 35.325.040 đồng *(Ba mươi lăm triệu, ba trăm hai mươi lăm nghìn, không trăm linh tư đồng*), trong đó nợ gốc: 30.489.418đồng, nợ lãi quá hạn 3.014.759 đồng và nợ lãi chậm trả 1.820.863đồng

Kể từ ngày 12/7/2023, bà Nguyễn Thị Ngọc và anh Bùi Văn Hào còn phải tiếp tục chịu khoản tiền lãi cho Ngân hàng TMCP Bưu Điện Liên Việt theo mức lãi suất thỏa thuận trong Hợp đồng tín dụng HDTD80C202021 ngày 20/01/2020 cho đến khi bà Ngọc và anh Hào thanh toán xong toàn bộ khoản nợ.

Trường hợp trong Hợp đồng tín dụng có thỏa thuận về việc điều chỉnh lãi suất cho vay theo từng thời kỳ của Ngân hàng cho vay thì lãi suất mà khách hàng vay phải tiếp tục thanh toán cho Ngân hàng cũng được điều chỉnh cho phù hợp với sự điều chỉnh lãi suất của Ngân hàng cho vay.

3. Về án phí: Bà Bà Nguyễn Thị Ngọc và anh Bùi Văn Hào tự nguyện nộp 883.126 đồng (*Tám trăm tám mươi ba nghìn, một trăm hai mươi sáu đồng*) án phí dân sự sơ thẩm. Hoàn trả lại cho Ngân hàng TMCP Bưu Điện Liên Việt 1.000.000 đồng (*Một triệu đồng)* tiền tạm ứng án phí đã nộp theo biên lai số 0005571 ngày 16/6/2023 của Chi cục Thi hành án huyện Lương Sơn, tỉnh Hòa Bình.

4. Quyết định này có hiệu lực pháp luật ngay sau khi được ban hành và không bị kháng cáo, kháng nghị theo thủ tục phúc thẩm.

5. Quyết định này được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật Thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế

thi hành àn theo quy định tại các Điều 6,7 và 9 Luật thi hành án dân sự; thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật thi hành án dân.

Nơi nhận:
- TAND tỉnh Hòa Bình;
- VKSND H. Lương Sơn;
- Chi cục THA H. Lương Sơn;
- Các Đương sự;
- Lưu HS vụ án.

THẨM PHÁN

Nguyễn Thị Nguyệt

1.000.000 đồng (*Một triệu đồng)* tiền tạm ứng án phí đã nộp theo biên lai số 0005571 ngày 16/6/2023 của Chi cục Thi hành án huyện Lương Sơn, tỉnh Hòa Bình.

4. Quyết định này có hiệu lực pháp luật ngay sau khi được ban hành và không bị kháng cáo, kháng nghị theo thủ tục phúc thẩm.

5. Quyết định này được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật Thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành àn theo quy định tại các Điều 6,7 và 9 Luật thi hành án dân sự; thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật thi hành án dân.

Nơi nhận:
- TAND tỉnh Hòa Bình;
- VKSND H. Lương Sơn;
- Chi cục THA H. Lương Sơn;
- Các Đương sự;
- Lưu HS vụ án.

THẨM PHÁN

Nguyễn Thị Nguyệt